



## 外籍生來臺 配套要更好

2010-12-19 記者 林嘉敏 報導



隨著全球化的發展，世界各地似乎都把高等教育國際化當成突顯國家教育能力的指標。透過跨越國境的高等教育國際化，讓學生、教師、課程與教育體制可以在國際間流動，藉此提升學校在國際間的地位。所謂的高等教育國際化，其中一個要素就是招收外籍生，目的是讓本國的學生跟國際學生之間進行交流，開闊彼此之間的價值觀。

### 臺灣獎學金 不能說的秘密

外籍生為什麼會選擇到臺灣求學呢？他們來臺灣的目的是什麼呢？就讀於國立交通大學工工系大三的秘魯外籍生何飛表示：「我的政府希望培養會中文的專才，所以我就申請了獎學金來臺灣學習中文。」另外一個就讀國立交通大學生科系大三的烏克蘭外籍生愛莎，也以流利的國語表示：「我爸爸希望我來臺灣學習中文，因為這樣子會對我的將來有很大的幫助，所以我就申請獎學金來臺灣念書了。」外籍生的普遍目的都是為了學習中文，因為他們深信中文可以為他們帶來更好的就業機會。

其實他們所說的獎學金，就是一直備受爭議的「臺灣獎學金」。所謂的「臺灣獎學金」計劃，是由外交部、行政院國家科學委員會及教育部共同提供，提供優秀外國（不包括大陸、香港及澳門地區）學生來臺攻讀學士、碩士及博士學位，每人每月可享有台幣三萬元的獎助學金。每當提起獎學金的時候，何飛都盡可能避而不談，或是謊稱獎學金是由秘魯政府提供。問及原因的時候，何飛面帶難色地說：「因為我知道很多臺灣人都不滿外籍生可以拿高額の獎學金，所以我都會隱瞞。」

面對外籍生可以領取高額の獎學金，很多學生都表示不公平。國立交通大學工工系大二同學譚詠儀對這項政策感到不滿：「外籍生比起臺生或僑生的獎學金高這麼多，非常不公平。而且我看到很多外籍生明明成績不算很好也可以有獎學金。」相比起臺灣本地的獎學金，外籍生的獎學金門檻的確比較低。基本上只要國籍不是臺灣人和僑生，都可以有資格申請，分數並沒有嚴格的規定。但臺灣本地的獎學金卻有分數的限定，例如學期成績要在80分以上等。

獎學金名稱	金額	名額	申請資格	申請日期	地點	申請方式	申請材料	備註
A205 送珍教品點數獎學金	大學部: 50000元 碩士班: 0元 博士班: 0元	35人	大學部: 11人 碩士班: 0人 博士班: 0人	2010-12-20 (剩2天)	不限	院系無送 請逕洽院系 申請	學業:80 品行:82 申請書 學年成績單 在學證明或是學生證 影本 推薦書 未領其他獎學金證明 照片 照片兩張、生活照請 E-MAIL	各院大學部三、 四年級
B177 尹珣若先生教育基金會獎學金	大學部: 15000元 碩士班: 0元 博士班: 0元	0人	大學部: 不限人 碩士班: 0人 博士班: 0人	2010-12-23 (剩5天)	山東省籍	學校彙送	學業:80 品行:80 申請書 學年成績單 清寒證明 戶口名簿影本	山東省籍、 中國文史學系大學部 學生
B076 台北市廣東同鄉會獎助學金	大學部: 20000元 碩士班: 0元 博士班: 0元	1人	大學部: 1人 碩士班: 0人 博士班: 0人	2010-12-23 (剩5天)	籍貫、粵籍(含 廣州市及海 南特區各縣 市)	學校彙送	學業:80 品行:80 體育:60 申請書 學年成績單 在學證明或是學生證 影本 身分證影本 粵籍證明文件	大學部不限年級，粵 籍在學學生
B106 鳳山佛教蓮社耆老和高大獎學金	大學部: 8000元 碩士班: 0元 博士班: 0元	0人	大學部: 未定人 碩士班: 0人 博士班: 0人	2010-12-25 (剩7天)	不限	自行申請	學業:80 品行:80 申請書 學年成績單 自傳 戶籍謄本正本 在學證明或是學生證 影本 推薦書 未領其他獎學金證明	該籍高屏、 台南縣市大學院校學 生暨全國各大專院校 原住民族學生
A320 孔繁柯校友伉儷紀念獎學金	大學部: 不究元 碩士班: 0元 博士班: 0元	0人	大學部: 不限人 碩士班: 0人 博士班: 0人	2010-12-27 (剩9天)	家境清寒	學校彙送	申請書 學年成績單 自傳 推薦書 註冊收據影本	大學部不限系
B240 祐生研究基金會讀書會報告獎助金	大學部: 20000元 碩士班: 20000元 博士班: 0元	0人	大學部: 45人 碩士班: 45人 博士班: 0人	2010-12-31 (剩13天)	不限	自行申請	學業:80 申請書 學年成績單 照片 進行四場讀書會之報 告	大學日間部三年級 (含)以上學生(不 含博士生)

臺灣本地的獎學金條件多多，金額卻不多。(圖片來源/交大生活輔導組)

### 媒體歷屆廣告

#### 推薦文章

- 變化自如 幕後的聲音演員
- 那些年 爸爸與芭樂的回憶
- 關余膚色 我想說的事

#### 總編輯的話 / 郭穎慈



本期共有十九篇稿件。頭題〈夢想配方 攝影甜點與咖啡〉 忠實刻劃一位科技新貴勇敢出走，開設一間攝影風格咖啡廳的歷程和堅持。

#### 本期頭題王 / 洪詩宸



嗨，我是詩宸。雖然個子很小，但是很好動，常常靜不下來。興趣是看各式各樣的小說，和拿著相機四處拍，四處旅行。喜歡用相機紀錄下感動，或值得紀念的人事物。覺得不論是風景還是人物，每個快門的...

#### 本期疾速王 / 吳建勳



大家好，我是吳建勳，淡水人，喜歡看電影、聽音樂跟拍照，嚮往無憂無慮的生活。

#### 本期熱門排行



夢想配方 攝影甜點與咖啡  
洪詩宸 / 人物



橙色的季節 唯美「柿」界  
陳思寧 / 照片故事



老驥伏櫪 馬躍八方  
許翔 / 人物



追本溯源 探究大地之聲  
劉雨婕 / 人物



變化自如 幕後的聲音演員  
張婷芳 / 人物

## 外籍生在臺 中文是最大的挑戰

對很多人來說，外籍生所享有的特權不只有獎學金而已，他們在學業的成績上也受到一定的待遇。國立交通大學電機系大二學生杜兆彤說：「外籍生有些必修課不用修，或是有些必修課沒有去上課，教授也讓他們過。」國立交通大學材料系大三學生朱家豪也表示：「之前有一個外籍生，平常都沒有在念書，一天到晚都出去玩。」

面對這樣的指控，何飛無奈地說：「其實在完全中文的世界，會讓我們覺得很困擾。很多時候上課的內容聽不懂，要自己看原文書來學，所以上課跟沒有上課都沒差。」愛莎也表示：「其實我認識很多外籍生從來都沒有學過中文，因為我有在臺灣師範大學學過一年的中文，所以上課才勉強聽得懂，但有時候還是聽不懂，需要助教或同學幫忙翻譯。」其實，語言問題致使很多外籍生都沒辦法適應臺灣，是造成學業成績低落的一個重要因素。何飛補充說：「我曾經有一門課，平常上課跟考試試卷的試題全部都是中文，以致沒辦法應付那一門課，最後得到很爛的成績。」

其實，外籍生到了臺灣，要適應的事情真的很多。由於語言因素，導致他們難以跟別人溝通，其他人也覺得難以跟外國人溝通，無意地把外籍生孤立了。他們別無他選，只可以選擇跟自己語言相同的外籍生為伍，給予人一種外籍生都成群結隊地吃喝玩樂，造成大家對他們的誤解。又因為外籍生可以拿到高額獎學金，本地生會覺得資源錯置，肥了別人田卻瘦了自己，因而怨懟不滿，使本地生與外籍生之間形成一道鴻溝。

## 國際觀新趨勢 讓外籍生來臺？

政府對「國際化」的觀念有誤，以為「招收外籍生」就是「大學國際化」，所以大學評鑑也會以「一間大學收有多少外籍生」成為評判大學好壞的重要指標之一。政府需糾正其對「國際化」的觀念，然後把投放在外籍生的資源撥一部分給台灣的學生，再來是提高外籍生的獎助學金條件，例如以他們的華語能力和們在校的表現（出席率、成績、社團表現等）作為審核的標準。或是外籍生應與本地生競爭獎助學金，但會因應他們的弱勢而適量的加權，讓給予外籍生的獎助學金真正能夠發揮作用，吸引真正能夠與臺灣學生互動的外籍生。消除資源分配而帶來的不必要衝突以及鄙視。真正國際化的前提，必須是外籍生與本地生享有平等的待遇。雖然這樣的政策或許會減少外籍生來臺學習的意願，但卻保證了外籍生的素質，不會出現為了拿獎學金而來臺灣的外籍生。

**2009 英語文能力測驗預試**  
Participating in the Pilot Test of TOP

**適用對象 Test Qualification**  
本測驗分為初級等級：基礎、初等、中等、高等，限定每種非華語的人士報名。本次預試採用紙筆測驗。The pilot test of TOP is paper-based and has four different levels: TOP for Beginners, Basic, Intermediate and Advanced. Eligible Applicants are limited to non-native speakers of Chinese.

等級 Level	學習時數 Learning hours	具備詞彙量 Vocabulary base
基礎 For Beginners	學習180小時以上 At least 180 hours	800 800 words
初等 Basic	學習360-480小時 360-480 hours	1500 1500 words
中等 Intermediate	學習480-960小時 480-960 hours	5000 5000 words
高等 Advanced	學習960小時以上 More than 960 hours	8000 8000 words

**考試日期 Test Date**  
2009年9月26日 (星期六)  
Sat. September 26, 2009.

**測驗費用 Test Fee**  
**免費 Free**

**報名資訊 Registration Information**  
請於9月2日至9月15日，  
登錄並到會報名：<http://www.sc-top.org.tw/> 進行網路報名。  
Please refer to our website <http://www.sc-top.org.tw/>  
for online registration from September 2 to 15.

**測驗題型 Test Format**  
基礎 For Beginners：  
含聽力及閱讀兩個部分，共80題。  
Including listening and reading sections with 80 questions.  
初等 Basic / 中等 Intermediate / 高等 Advanced：  
含聽力理解及閱讀理解兩個部分，共100題。  
Including listening and reading sections with 100 questions.

**預試地點 Location**

地區 Northern	國立台灣科技大學 National Taiwan University of Science and Technology
	輔仁大學 Fu Jen Catholic University
中區 Central	逢甲大學 Feng Chia University
南區 Southern	文藻外語學院 Wenzao Ursuline College of Languages

國家華語測驗推動工作委員會  
Steering Committee for the Test of Proficiency in Chinese  
100, Wenhwa Rd., Taipei 106, Taiwan, R.O.C.  
Tel: (886) 2-2712-8100 傳真: (886) 2-2712-8171  
E-mail: [sc-top@sc.edu.tw](mailto:sc-top@sc.edu.tw)  
http://www.sc-top.org.tw

外籍生應以華語文能力測驗作為他們申請獎助學金的條件之一。

(圖片來源/台灣華語文教學學會)

再者，政府或學校也不應在實行招收外籍生的政策，用獎學金吸引外籍生來台讀書後，卻置他們生死於不顧。很多外籍生都抱持很多希望到了臺灣，希望可以學好中文，了解臺灣的傳統文化，

擴闊他們的視野以及國際觀，將來有成歸國能夠好好利用一己所長。不過到了臺灣以後，才發覺中文的環境讓他們感到非常陌生，所遭受的文化衝擊非常深刻，在他們孤立無援時，卻沒有人可以實際幫助他們。

這裡衍生一個問題是，政府或學校在規劃課程時，有把外籍生考慮進去嗎？現在臺灣普遍的大學都以中文教育為主，讓很多外籍生感到困擾。很多外籍生雖然在其他學校上過一年的中文課，就接受正規的大學教育，中文如此博大精深，一年怎麼可能學得完，他們所學的只能應用到生活層面上，老師上課用的專業中文詞彙，他們很多時候都聽不懂，就只能回去自己看書，造成他們學習進度緩慢。

不管在通識還是系上課程，外籍生都處於弱勢的地位，愛莎和何飛都曾提及外籍生是少數派，不好意思要求老師用英文上課。政府或學校在盲目追求國際化的同時，卻沒有把最核心的內容變成國際化，課程還是以中文為主。真正的大學國際化，是否要求大學應以英文授課呢？答案並不一定。在這個議題上，把課程設計成英文教學，只會苦了外籍生，也苦了台灣的學生。真正能夠解決問題的是，政府或學校應在規劃課程投放更多的資源在華語教育上。同時給予他們適當的幫助，針對外籍生的適應問題去著手，例如多提供一些輔導課程，讓他們盡快適應臺灣。



愛莎的學習小黑板，很多外籍生正在默默地努力學習中文，她希望學校能夠提供更多的華語教學，讓他們盡快適應臺灣。

(攝影/林嘉敏)



#### 橙色的季節 唯美「柿」界

新竹九降風吹起陣陣柿香，一片澄黃映入眼簾，那既是辛苦的結晶，也既是甜美的滋味。

▲TOP